

L0000003
Rev:05/2024



EASY 500

QUICK GUIDE / GUIDE RAPIDE

SL 2 leti garancije
SK 2 ročná záruka
PT 2 anos de garantia
SR 2 godine garancije
RO 2 ani garanție
MK 2 години гаранција
EL 2 χρόνια εγγύηση



MELICONI S.p.A.

V. Minghetti, 10
Cadriano di Granarolo Emilia
40057 (BO) Italy
www.meliconi.com



SL

Daljinski upravljalnik **EASY 500** je pripravljen za delovanje z digitalnimi televizorji TCL/THOMSON.

SK

Diaľkový ovládač **EASY 500** je pripravený na prácu s digitálnymi televizormi TCL/THOMSON.

PT

O telecomando **EASY 500** está preparado para funcionar com os televisores digitais TCL/THOMSON.

SR

EASY 500 daljinski upravljač je spreman za rad sa TCL/THOMSON digitalnim televizorima.

RO

Telecomanda **EASY 500** este gata să funcționeze cu televizoarele digitale TCL/THOMSON.

МК

Далечинскиот управувач **EASY 500** е подготвен за работа со дигиталните телевизори TCL/THOMSON.

EL

Το τηλεχειριστήριο **EASY 500** είναι έτοιμο να λειτουργήσει με ψηφιακές τηλεοράσεις TCL/THOMSON.



x2 AAA/LR03

x2



RECHARGEABLE

NOTE

SL

Daljinski upravljalnik reproducira infrardeče signale originalnega daljinskega upravljalnika. Radiofrekvenčne funkcije (na primer glasovni ukazi ali kazalec) niso podprte.

SK

Diaľkový ovládač reprodukuje infračervené signály pôvodného diaľkového ovládača. Funkcie rádiovkej frekvencie (napríklad hlasové príkazy alebo ukazovateľ) nie sú podporované.

PT

O controle remoto reproduz os sinais infravermelhos do controle remoto original. As funções de radiofrequência (por exemplo, comandos de voz ou ponteiro) não são suportadas.

SR

Daljinski upravljač reprodukuje infracrvene signale originalnog daljinskog upravljača. Funkcije radio frekvencija (na primer glasovne komande ili pokazivač) nisu podržane.

RO

Telecomanda reproduce semnalele infraroșu ale telecomenzii originale. Funcțiile de frecvență radio (de exemplu, comenzi vocale sau indicator) nu sunt acceptate.

МК

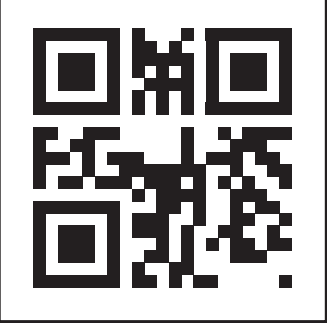
Далечинскиот управувач ги репродуцира инфрацрвените сигнали на оригиналниот далечински управувач. Функциите за радиофреквенција (како гласовни команди или покажувач) не се поддржани.

EL

Το τηλεχειριστήριο αναπαράγει τα υπέρυθρα σήματα του αρχικού τηλεχειριστηρίου. Οι λειτουργίες ραδιοσυχνότητων (για παράδειγμα φωνητικές εντολές ή δείκτης) δεν υποστηρίζονται.



WWW



www.cme.it



PT

Em www.cme.it, pode ver as funções do teclado para cada configuração e as instruções completas em formato PDF (incluindo um guia para aprender a funcionalidade).



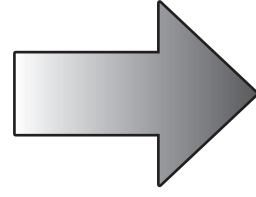
?



?



WWW



B

SL

Če televizorja ne morete upravljati ali če nekatere funkcije ne dajejo želenega učinka, lahko uporabite alternativno konfiguracijo gumbov daljinskega upravljalnika z uporabo **spodnjih postopkov**.

SK

Ak sa vám nedarí ovládať televízor alebo ak niektoré funkcie nevytvárajú požadovaný efekt, môžete použiť alternatívnu konfiguráciu tlačidiel diaľkového ovládača pomocou **nižšie uvedených postupov**.

PT

Se não conseguir utilizar o televisor ou se determinadas funções não produzirem o efeito desejado, pode utilizar uma configuração alternativa dos botões do telecomando, utilizando os **procedimentos abaixo indicados**.

SR

Ako ne možete da kontrolišete svoj TV, ili ako neke funkcije ne daju željeni efekat, možete koristiti alternativnu konfiguraciju tastera daljinskog upravljača koristeći **proceduru ispod**.

RO

Dacă nu puteți controla televizorul sau dacă unele funcții nu produc efectul dorit, puteți utiliza o configurație alternativă a tastei telecomenzii utilizând **procedura de mai jos**.

МК

Ako ne možete da go kontrolirate vašimot televizor ili ako neke funkcije ne go davaaat sakaniot efekt, možete da koristite alternativna konfiguracija na kopčinyata za dalечински управувач koristećij ja **postapkata podolju**.

EL

Εάν δεν μπορείτε να ελέγξετε την τηλεόρασή σας ή εάν ορισμένες λειτουργίες δεν παράγουν το επιθυμητό αποτέλεσμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια εναλλακτική διαμόρφωση των πλήκτρων τηλεχειριστηρίου ακολουθώντας την **παράκάτω διαδικασία**.

1



SL

Vklopite televizor.

SK

Zapnite televizor.

PT

Ligar o televisor.

SR

Upalim TV.

RO

Porniți televizorul.

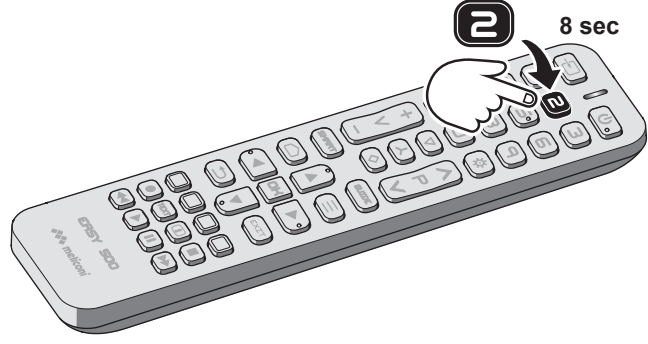
МК

Включете го телевизорот.

EL

Ανοίξτε την τηλεόραση.

2



SL

Pritisnite in vsaj 8 sekund držite številski gumb “2”. Trije zadnji utripi diode LED pomenijo, da se je postopek nemoteno končal.

SK

Stlačte a podržte číselné tlačidlo “2” aspoň 8 sekund. Tri posledné bliknutia LED indikujú, že operácia sa hladko skončila.

PT

Premir e manter premido o botão numérico “2” durante pelo menos 8 segundos. As três últimas intermitências do LED indicam que a operação terminou sem problemas.

SR

Pritisnite i držite numerički taster “2” najmanje 8 sekundi. Tri poslednja treptaja LED-a pokazuju da je operacija završena na pravilan način.

RO

Apăsați și mențineți apăsată tasta numerică “2” timp de cel puțin 8 secunde. Trei clipiri finale ale LED-ului indică faptul că operațiunea s-a încheiat în mod regulat.

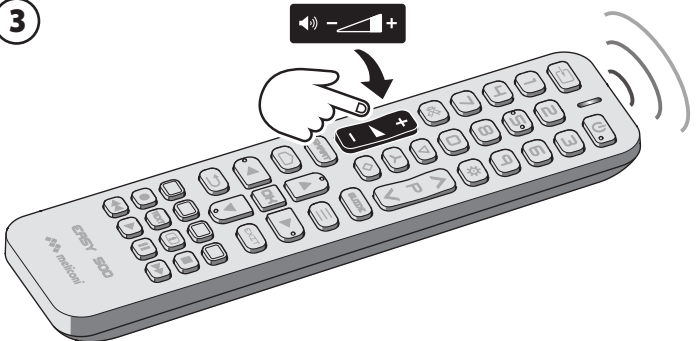
МК

Притиснете и задржете го нумеричкото копче “2” најмалку 8 секунди. Трите последни трепкања на ЛЕР покажуваат дека операцијата е завршена на редовен начин

EL

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αριθμητικό κουμπί “2” για τουλάχιστον 8 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED θα αναβοσβίσει 3 φορές και αυτό υποδεικνύει ότι η λειτουργία έχει ολοκληρωθεί ομαλά.

3



SL

Preverite, ali gumbi na daljinskem upravljalniku delujejo nemoteno. V nasprotnem primeru ponovite postopek s številčnimi tipkami od 3 do 0, dokler ne dosežete pravilnega delovanja. Za ponastavitev daljinskega upravljalnika in vrnitev v začetno stanje izvedite postopek “B” z uporabo številčne tipke 1.

SK

Teraz skontrolujte, či tlačidlá na diaľkovom ovládači fungujú bez problémov. Ako sa tak nestane, opakujte postup pomocou tlačidiel s číslami 3 až 0, kým sa nedosiahne správna činnosť. Ak chcete diaľkový ovládač resetovať a vrátiť do pôvodného stavu, vykonajte postup “B” pomocou tlačidla s číslom 1.

PT

Verifique agora se os botões do telecomando funcionam corretamente. Se não for este o caso, repetir o procedimento utilizando as teclas numéricas 3 a 0 até obter o funcionamento correto. Para reiniciar o telecomando e voltar ao estado inicial, execute o procedimento “B” com a tecla numérica 1.

SR

Sada proverite da li dugmad na daljinskom upravljaču ispravno rade. Ako to nije slučaj, ponovite postup koristeći numeričke tastere od 3 do 0 dok se ne postigne ispravan rad. Da biste resetovali daljinski upravljač i vratili se u početno stanje, izvršite proceduru “B” koristeći numerički taster 1.

RO

Verificați acum dacă butoanele de pe telecomandă funcționează corect. În caz contrar, repetați procedura folosind tastele numerice de la 3 la 0 până când se obține o funcționare corectă. Pentru a reseta telecomanda și a reveni la starea inițială, efectuați procedura “B” folosind tasta numerică 1.

МК

Сера проверете дали копчињата на далечинскиот управувач работат правилно. Ако тоа не е случај, повторете ја постапката користејќи ги нумеричките копчиња од 3 до 0 додека не се постигне правилно работење. За да го ресетирасте далечинскиот управувач и да се вратите во почетната состојба, извршете ја постапката “B” со помош на нумеричкото копче 1.

EL

Ελέγξτε στη συνέχεια ότι τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου λειτουργούν σωστά. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, επαναλάβετε τη διαδικασία χρησιμοποιώντας τα ψηφιακά πλήκτρα 3 έως 0 έως ότου επιτευχθεί η σωστή λειτουργία. Για να επαναφέρετε το τηλεχειριστήριο και να επιστρέψετε στην αρχική κατάσταση, εκτελέστε τη διαδικασία “B” χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πλήκτρο 1.



SL - VARNOSTNA OPOZORILA

Daljinski upravljalnik in baterije ne smejo biti izpostavljeni pretiranim virom toplote, kot so sončno sevanje, ogenj in podobno. Izdelek ni igračka; ne sme biti v dosegu otrok ali hišnih ljubljencev.



SK - BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Diaľkový ovládač a batérie nesmú byť vystavené nadmerným zdrojom tepla, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Výrobok nie je hračka; nesmie byť ponechaný v dosahu detí alebo domácich zvierat.



PT - AVISOS DE SEGURANÇA

O controle remoto e as baterias não devem ser expostos a fontes de calor excessivo, como radiação solar, fogo ou similares. O produto não é um brinquedo; não deve ser deixado ao alcance de crianças ou animais de estimação.



SR - BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Daljinski upravljač i baterije ne smeju biti izloženi prekomernim izvorima toplote, kao što su sunčevo zračenje, vatra ili slično. Proizvod nije igračka; ne sme se ostaviti na dohvata dece ili kućnih ljubimaca.



RO - AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Telecomanda și bateriile nu trebuie expuse la surse excesive de căldură, cum ar fi radiația solară, focul sau alte asemenea. Produsul nu este o jucărie; nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie.



МК - БЕЗБЕДНОСИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Далечинскиот управувач и батериите не смеат да бидат изложени на прекумерни извори на топлина, како што се сончево зрачење, оган или слично. Производот не е играчка; не смеа да се остави на дофат на деца или домашни миленици.



EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το τηλεχειριστήριο και οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολικές πηγές θερμότητας, όπως ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή παρόμοια. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι; δεν πρέπει να αφήνεται σε κοντινή απόσταση από παιδιά ή κατοικίδια.



POZOR:

Baterij ne smete razstavljati, metati in ogenj ali razpršiti v okolje. Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo okolju in zdravju. Simbol za smeti označuje, da je treba baterije zavreči v skladu z veljavnimi predpisi; poznamajte se o metodah zbiranja rabljenih baterij in akumulatorjev, ki veljajo v vaši državi.



PAŽNJA:

Baterije ne smeju da se razstavljaју, bacaju u vatru ili raspršuju u okolinu. Nepravilna upotreba može prouzročiti štetu po životu sredinu i zdravlje. Simbol za kantu označava da se baterije moraju odložiti u skladu sa važećim propisima; raspodelite se o metodama prikupljanja istrošenih baterija i akumulatora koji su na snazi u vašoj zemlji.



ATENȚIE:

Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau dispersate în mediu înconjurător. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca daune mediului și sănătății. Simbolul coș indică faptul că bateriile trebuie aruncate conform reglementărilor în vigoare; întreprindeți despre metodele de colectare a bateriilor și acumulatorilor uzate în vigoare în țara dumneavoastră.



ВНИМАНИЕ:

Батериите не смеат да се расклопуваат, да се фрлаат во оген или да се дисперзираат во околина. Неправилна употреба може да причини штета на животната средина и здравјето. Симболот за корпа означува дека батериите мора да се отстранат според валичните прописи; разговарајте се за методите на собирање на искористените батерии и акумулатори кои се во сила во вашата земја.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να αποσυναρμολογούνται, να πετιούνται στη φωτιά ή να διασκορπίζονται στο περιβάλλον. Η αναλλήλική χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο περιβάλλον και την υγεία. Το σύμβολο του κάδου υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς; διαθέστε σήματα με τις μεθόδους συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών που ισχύουν στη χώρα σας.